



## LE MOT DU MAIRE

En ce début d'automne, le devenir de notre ru est au centre des réflexions. Après la venue d'un agent de la police de l'eau (édito du numéro 187 du Marol'infos), décision a été prise de faire appel à un spécialiste en restauration de milieux aquatiques. Ce sujet étant bien plus complexe qu'il n'y paraît, mieux vaut solliciter les conseils de professionnels. Les restrictions environnementales et les diverses réglementations nous laissent peu de marge de manœuvre.

Sans ordre de bataille et sans programme pluriannuel d'entretien le risque serait d'aboutir à un résultat peu satisfaisant, ou pire, de devoir recommencer dans quelques mois. À l'heure où l'on nous parle de coupes budgétaires, la chasse au gaspi doit se pratiquer à tous les niveaux, surtout dans des communes de taille modeste comme la nôtre. Un accompagnement s'avère donc indispensable.

À l'avenir, nous espérons que ce petit cours d'eau intégrera la compétence intercommunale nommée GEMAPI (Gestion des Milieux Aquatiques et la Prévention des Inondations) et pourra ainsi bénéficier de l'expertise de spécialistes du sujet. Notre ru profiterait ainsi d'un plan de surveillance et d'entretien. Affaire à suivre...

Le Maire  
Julien POIREAU



Journées du patrimoine : p 6



A.S.Marolles : p 8



Manifestations : p 12



# MAROLLES AU FIL DES RUES

Rue du Levant, Passage du Charron et Impasse de l'Achéron.



Si Montereau-Fault-Yonne possédait autrefois une rue de l'Est (devenue la rue Léo Lagrange), Marolles possède une rue du Levant. Mais rien à voir entre les deux : à Montereau, il s'agit de parler de la voie ferrée Montereau Flamboin Gouaix qui appartenait à la Compagnie de l'Est avant la création de la SNCF en 1938. À Marolles, il s'agit de parler du levant, c'est à dire l'endroit où le soleil se lève. Pour le quartier récent qui nous concerne, c'est le nom du lieu-dit sur le cadastre : Au Levant du village. Il était aussi de coutume de dire autrefois dans les actes notariés anciens que le terrain tenait au levant de telle autre propriété, l'inverse étant le couchant.



Le Levant avec une majuscule signifiant Orient désigne aussi à l'origine tous les territoires méditerranéens situés à l'est de l'Italie correspondant à l'Empire Byzantin.

Le commerce se développa avec les villes de cette région appelées « échelles du Levant ». Il se renforça avec le traité des Capitulations signés le 4 février 1536 entre le roi François 1<sup>er</sup> et le sultan turc, Soliman le Magnifique.



*François 1er*



*Soliman  
le Magnifique*

Ce traité offrit à la France le privilège de commercer avec tous les ports de l'Empire Ottoman ce qui va assurer la prospérité du port de Marseille. Il confie aussi au roi de France la protection des lieux saints et des chrétiens de l'Empire. Les Capitulations seront renouvelées en 1604 et resteront en vigueur jusqu'à la 1<sup>ère</sup> guerre mondiale.

En 1920, suite à la dislocation de l'Empire Ottoman et au traité de Sèvres, la France obtient le mandat de la Société des Nations pour accompagner le Liban et la Syrie vers l'indépendance. On parla alors de Levant français, les britanniques obtenant le mandat sur la Palestine. Le mandat cessa par la reconnaissance officielle de la souveraineté de la Syrie et du Liban le 3 janvier 1944 mais le dernier soldat français quitta la Syrie le 17 avril 1946.

Le lotissement qui correspond à la rue du Levant fût créé en 2002. Par contre entre le village ancien et ce nouveau lotissement existait un très grand terrain situé derrière l'école maternelle. La commune s'en porta acquéreur et y installa la nouvelle cantine ouverte il y a 10 ans en 2015 et un lotissement communal. La voie de desserte de celui-ci qui relie la route de Barbey à la rue du Levant pris le nom de passage du Charron.



Dans un village d'essence agricole comme Marolles, le charron était un personnage important. C'était l'artisan spécialiste du bois et du métal qui concevait, fabriquait et réparait les véhicules avant la motorisation. Sa clientèle était vaste : cultivateurs, jardiniers et lavandières pour les brouettes, maçons, bagagistes, postiers, mineurs, carriers, bouchers....

Il complétait le travail du maréchal ferrant et l'on peut voir ces deux métiers au musée de la Maréchalerie de Misy sur Yonne.

Mais Charon avec un seul « r » est dans la mythologie le fils de Nyx et d'Erèbe et vit dans les Enfers. C'est le passeur qui transporte sur sa barque les morts sur l'Achéron (ou le Styx) pour les faire entrer dans les Enfers.



**Charon et Psyché**, Charon prend l'obole de la bouche de Psyché en échange de la traversée du Styx, John Roddam Spencer Stanhope, 1883.

Les morts devaient payer le travail de Charon grâce au versement d'une petite somme appelée obole. C'est donc tout naturellement que la petite impasse desservant quelques maisons construites quelques années plus tard pris le nom d'Impasse de l'Achéron.



# TRAVAUX

## Quelques travaux en cours !

### Reconstruction de la station d'épuration :

La station d'épuration située Allée du Bois Champy, le long de la Seine, en limite de l'urbanisation accuse son âge et ne répond plus aux normes actuelles.

Aussi, la Communauté de Communes du Pays de Montereau a-t-elle décidé d'engager sa reconstruction sur le même site. Comme la station doit néanmoins rester opérationnelle pendant la durée des travaux, les nouveaux systèmes de filtration seront construits sur les délaissés du terrain avant la démolition des anciennes installations. Les abords seront revus.

Les travaux de préparation du chantier qui doivent durer 2 mois viennent de commencer et les travaux du chantier lui-même devraient durer 10 mois environ.

Le coût total de ceux-ci s'élève à 2 568 266 euros hors taxes soit 3 190 000 euros TTC.

À noter que 119 maisons du village ne sont pas conformes et mélangent les eaux pluviales avec les eaux usées. Elles devront se mettre aux normes prochainement.



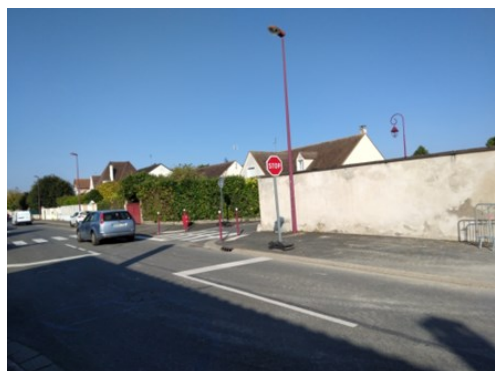
### Installation de panneaux stop au carrefour : Grande Rue – Chemin de la Vigne et Rue Neuve :

Suite aux réunions de quartier au cours desquelles la vitesse pratiquée par les automobilistes dans la Grande Rue notamment, a fait l'objet de nombreuses remontées, la municipalité a décidé d'installer une signalisation « Stop » au carrefour des Rues Grande, Neuve et du Chemin de la Vigne.

Si certains ont été surpris au début, il semble que cette nouvelle signalisation ait été bien acceptée dans l'ensemble et elle permet de bien réduire la vitesse sur cette partie de la Grande Rue.

Le tourne à gauche vers la rue Neuve en venant de Montereau est matérialisé par une ligne discontinue qui permet le franchissement.

D'autres installations de type coussins berlinois sont envisagées dans d'autres quartiers de Marolles. Rappelons que tous ces travaux sont menés par la Communauté de Communes compétente en matière de voirie.



**Jean-Pierre PAVIOT**  
Adjoint à l'urbanisme



## INAUGURATION DE LA ZAC DU MOULIN

Le 22 septembre 2025 en fin d'après-midi, le président de la Communauté de Communes du Pays de Montereau, Jean-Marie Albouy avait invité les élus communautaires, les chefs d'entreprises et la société JMG PARTNERS pour l'inauguration symbolique du démarrage de la ZAC du Moulin. Prévues au schéma directeur régional depuis de très nombreuses années, cette zone à vocation économique voit le jour après de multiples péripéties et devrait apporter, espérons-le, des emplois qui font grandement défaut à notre secteur.

Après les discours de Julien Poireau, maire de Marolles, de Jean-Marie Albouy, président de la Communauté de Communes, de Jean-Louis Thiériot, député, du président de JMG PARTNERS, aménageur retenu pour la ZAC et une présentation des fouilles archéologiques en cours, a eu lieu la traditionnelle coupure du ruban.

Nous reviendrons prochainement sur ce projet.



*Jean-Pierre PAVIOT  
Adjoint à l'urbanisme*

## CENTRE COMMUNAL D'ACTION SOCIALE

### Le CCAS renouvelle son engagement pour la petite enfance

Le Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) a organisé la deuxième édition de son atelier motricité, dédié aux enfants de moins de 3 ans. Une initiative chaleureuse et bienveillante qui s'inscrit dans une volonté de soutenir le développement des tout-petits.

L'atelier a permis aux jeunes participants d'explorer leur motricité à travers des jeux sensoriels, des parcours ludiques et des activités adaptées à leur âge. Rampements, sauts, manipulations d'objets... chaque exercice était pensé pour stimuler les capacités motrices tout en favorisant la confiance en soi.

Fort du succès de ces ateliers, le CCAS envisage déjà une troisième édition !



# JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE À MAROLLES

Le 20 septembre 2025

C'est le samedi 20 septembre 2025 à 14h30 que l'association des Amis du Patrimoine de Marolles-sur-Seine avait donné rendez-vous aux amateurs d'architecture.

En effet, le thème de cette année portait sur le Patrimoine architectural et l'association avait fait appel à une spécialiste madame Thao Nguyen, architecte du patrimoine au Cabinet Oriel à Thomery pour commenter le patrimoine bâti de notre village.



Le rendez-vous de départ avait lieu sur la place de l'église pour une déambulation commentée dans un premier temps du patrimoine vernaculaire (mairie-école, poste, maisons Grande Rue) avant un goûter offert par l'association dans le parc d'une vaste propriété en bord de Seine.



La seconde partie portait sur l'architecture savante du XIXème siècle avec les villas de villégiature, notamment en bord de Seine ainsi que la charmante villa des Hirondelles, rue Saint-Georges.

À partir de 18 heures 30, le public qui le désirait était invité à monter au clocher avant de participer le soir au pique-nique dans la grande de la ferme du village.

Ces animations ont regroupé plus d'une quarantaine de personnes qui ont fortement apprécié les explications documentées de l'architecte.

Merci encore à Madame Brassart, Monsieur Gloron et à la famille Savourat qui ont ouvert leurs propriétés et à Madame Thao Nguyen pour son implication.





## FORUM DES ASSOCIATIONS 2025

### Une rentrée sous le signe de la convivialité !

Comme chaque année, la rentrée scolaire s'accompagne de la rentrée associative. Les associations sportives, culturelles et sociales de notre village jouent un rôle essentiel dans le dynamisme local et dans l'épanouissement des habitants, petits et grands.

Le forum des associations 2025 s'est tenu cette année à la salle des fêtes de Marolles, le dimanche 7 septembre, dans une ambiance chaleureuse et animée. Ce changement de lieu a permis d'accueillir le public dans un cadre mieux adapté aux familles et aux nombreux stands présents.

Les associations Marollaises ont une nouvelle fois répondu présentes pour faire découvrir leurs activités, partager leur passion, et proposer des inscriptions pour la saison à venir. Danse, musique, sport, loisirs créatifs, actions solidaires... il y en avait pour tous les goûts et tous les âges.

Au-delà des inscriptions, ce moment a aussi été l'occasion pour les associations de rappeler qu'elles fonctionnent grâce à l'investissement de bénévoles, et que toutes les bonnes volontés sont les bienvenues pour les aider à poursuivre leurs actions et développer de nouveaux projets.

Un grand merci à tous les participants – agents communaux, bénévoles, responsables associatifs, visiteurs – pour leur présence, leur enthousiasme, et leur aide à l'organisation, à l'installation et au rangement de cette journée.

**Bravo à tous pour la réussite de ce rendez-vous incontournable de la vie marollaise !**



## RAPPEL

### Attention aux arnaques aux faux calendriers !

Comme chaque année, des individus malintentionnés tentent de vous vendre de faux calendriers en se faisant passer pour :

- Éboueurs
- Pompiers
- Associations locales...

Leur objectif ? Obtenir de l'argent en espèces, souvent sans justificatif.

#### EN CAS DE DOUTE :

Ne laissez pas entrer un inconnu chez vous

Demandez une pièce d'identité ou une carte professionnelle

Contactez la mairie ou le commissariat si quelque chose vous paraît suspect

#### INFORMEZ VOS PROCHES !

Les personnes âgées ou isolées sont souvent les premières victimes.

Parlez-en à vos voisins, amis et famille.

La vigilance collective est notre meilleure défense.

#### RESTEZ PRUDENTS



# A.S.MAROLLES

## Reprise des activités

Pour la reprise de ses activités de la saison 2025-2026, en marge de celles proposées par ses 11 sections, l'A.S. Marolles vous propose :

**Multisports Baby**, les mercredis de 9h15 à 10h enfants de 3 ans – de 10h15 à 11h enfants de 4 ans – de 11h15 à 12h15 enfants de 5 ans



**Stage Multisports** vacances scolaires du lundi 20 au vendredi 24 octobre :

- de 9h30 à 12h pour les enfants de 4 à 7 ans
- de 14h à 16h30 pour les enfants de 8 à 12 ans

**Jeux en Famille** : Samedi 25 octobre, au Gymnase des Gravelins, de 14h à 17h, venez en équipe composée des membres de la famille (papa, maman, enfants, papy, mamy) participer à des jeux accessibles à toutes et à tous pour rapporter le maximum de points à votre équipe.

Annonce des résultats et remise des récompenses aux 3 premières équipes à partir de 17h15.



Parlez-en à votre entourage ; toutes les activités énoncées ci-dessus sont ouvertes aux marollais mais aussi aux non marollais.

Pour tout renseignement complémentaire, vous pouvez contacter Patrick au 07 77 36 32 66.



## A.S.MAROLLES

### Marches Octobre Rose le dimanche 12 octobre

Dans le cadre d'Octobre Rose, plusieurs associations marollaises (Atelier des Petites Mains, Comité des Fêtes, Amis de l'Ecole, A.S. Marolles) se sont réunies pour vous proposer le dimanche 12 octobre 3 marches Octobre Rose le long de la Seine (Idem éditions de 2023 et 2024).

Rendez-vous est donné sur la place Charles de Gaulle à partir de 9 h 15 pour les inscriptions (participation minimale de 3 €), suivi du départ des marches à 10 h.

Les parcours sont accessibles à toutes et à tous. Venez nombreux, avec les membres de vos familles et avec vos ami(e)s ; parlez-en à votre entourage de façon à ce que ces Marches réunissent un maximum de participants.

Sur la place, vous trouverez une buvette (boissons et gâteaux) ainsi que des produits Octobre Rose et un stand d'information de la Ligue contre le Cancer tenu par Chrystel. Toutes les recettes de cette matinée, ainsi que celles issues des boîtes de collecte qui seront déposées dans les commerces de Marolles-sur-Seine, seront reversées à La Ligue contre le Cancer.

Merci d'avance pour votre participation et votre générosité.

Pour tout renseignement complémentaire, vous pouvez contacter Céline au 06 61 06 44 83 ou Patrick au 07 77 36 32 66.



**MAROLLES SUR SEINE**  
**MARCHE POUR**  
**OCTOBRE ROSE**  
**DIMANCHE 12 OCTOBRE 2025**

**Participation = 3€**

**3 circuits de 1.6km, 3.8 km et 6.6 km en bord de Seine**

**Inscription place de la mairie à partir de 9h20**

**Départ à 10h**

**Buvette payante au profit de la Ligue contre le cancer**

**Renseignements supplémentaires : 07 77 36 32 66**



### Le Comité d'organisation

## A.S.M ART'RYTHMIC

### C'est la rentrée ! Place à la danse et à la GR

La nouvelle saison démarre avec énergie et enthousiasme ! Nos cours ont repris, et les premiers entraînements annoncent une année pleine de mouvement, de passion et de progression.

Des places encore disponibles !

Il reste des places dans certains cours :

- Danse adulte : pour se reconnecter à son corps, se défouler et partager un moment convivial.

- Danse ados : un espace d'expression et de créativité pour les jeunes.

- GR5 (Gymnastique Rythmique niveau 5 – 13 ans et +) : un groupe dynamique, avec un accent particulier cette année sur la préparation à la compétition UFOLEP 2026. Un vrai défi à relever ensemble !

Cours complets pour les GR1 / GR2 et GR4. Mais bonne nouvelle : une liste d'attente est ouverte. N'hésitez pas à nous contacter pour y inscrire votre enfant — des places pourraient se libérer en cours d'année.

Suivez-nous sur les réseaux !

Nos comptes Facebook et Instagram sont de nouveau actifs :

- Facebook : Art'Rythmic Marolles

- Instagram : Art'Rythmic Marolles

Ils seront enrichis régulièrement avec des photos, des infos sur les cours et les événements à venir. Abonnez-vous pour ne rien manquer !

Pour toute question ou inscription, contactez-nous directement ou passez nous voir au gymnase. On vous attend avec impatience !



**DANSE MODERNE ET GYMNASTIQUE RYTHMIQUE**

LES ENTRAÎNEMENTS SE DÉROULENT AU GYMNASSE DE MAROLLES, À L'EXCEPTION DE CEUX DU MERCREDI QUI ONT LIEU À LA SALLE DES FÊTES.

**GYMNASTIQUE RYTHMIQUE**

**LUNDI :**  
4/5 ans : 18h00 à 18h45  
6/7 ans : 18h00 à 18h45  
11/14 ans : 19h00 à 20h30

**MARDI :**  
8/10 ans : 19h00 à 19h45  
15 ans et plus : 19h00 à 21h00

**DANSE MODERNE**

**LUNDI :**  
Adultes : 20h30 à 22h00

**MERCREDI :**  
6/7 ans : 15h00 à 16h00  
8/12 ans : 16h00 à 17h30  
13 ans et plus : 17h30 à 19h00

Informations au 07.87.82.00.72 ou artrythmic@gmail.com

## LES AMIS DE L'ÉCOLE

L'association marollaise « Les amis de l'école » est pour rappel une association à but non lucratif, tenue par des parents d'élèves sur la base du bénévolat, organisant différentes manifestations à Marolles (brocante, loto, bourse aux jouets, tombola ...), manifestations qui permettent de financer différents événements qui réjouissent nos bambins : Halloween, Carnaval, Noël des écoles, sorties scolaires et la kermesse de l'école.

**Il est indispensable pour la survie de l'association de recruter des bénévoles pour que les événements promis puissent être menés à bien...**

L'Assemblée générale de l'association s'est tenue le mardi 16 septembre.

L'ordre du jour concernait les nouvelles adhésions, l'élection des membres du bureau et le calendrier événementiel 2025-2026.

Le nouveau bureau se composera cette année de :

À la présidence : Mme RENARD Elodie qui conserve son poste

À la trésorerie : Mme SANTE Justine (qui était secrétaire adjointe l'année passée)

Au secrétariat : Mme DESTI PICOT Julie (qui était secrétaire adjointe également)

Adjoint au secrétariat : Mr DE ROJAS Vincent (nouvellement recruté)

Les membres du bureau : Mr SCHMITT Sébastien, Mme BLANCHARD Nathalie, Mme TELLIER Aline, Mme LAIB Marie , Mme LE BRAS Marion, Mme GILBERT Tiphaine, Mme CHRETIEN Sybil et Mr BENACHOUR Samy.

Voici les dates des manifestations pour cette fin d'année 2025 :

**Samedi 11 Octobre** : Grand loto à partir de 19h30 à la salle des fêtes (nombreux lots à gagner, petite restauration et buvette)

**Samedi 1er Novembre** : Halloween Party de 16h à 18h au foyer rural (ateliers créatifs, jeux, maquillage, goûter offert) puis de 18h30 à 19h30 Boom des petits monstres !

Venez déguisés ! (pour rappel : les enfants sont sous la responsabilité des parents)

**Dimanche 23 Novembre** : Bourse aux jouets/ vide dressing toute la journée à la salle des fêtes. Le bon moment pour faire vos achats de Noël !

**Courant Décembre** : Noël des enfants organisé à l'école. Goûter et distribution des cadeaux en provenance directe de la hotte avec l'assistance des ptits lutins !

**Vous voulez rejoindre l'équipe ? Contactez nous !**

lesamisdelecole77@gmail.com

07-81-65-82-78

sur Facebook : Les Amis de l'école

sur instagram @LESAMISDELECOLE77130





## MAROLLES EN SCENE

### C'est la rentrée !

L'association Marolles en scène vous propose plusieurs activités :

#### THÉÂTRE (enfants)

*mardi 17h 15 - 18h15*

- apprendre à exprimer ou reproduire des émotions,
- combattre sa timidité et gagner de la confiance en soi,
- travailler une pièce de théâtre et la jouer en fin d'année.

#### MUSIQUE (enfants & adultes)

*mardi et jeudi de 17h à 21h*

Venez apprendre à jouer d'un instrument :

- piano / clavier
- guitare / basse
- batterie
- accordéon
- harmonica .

#### ANGLAIS (adultes)

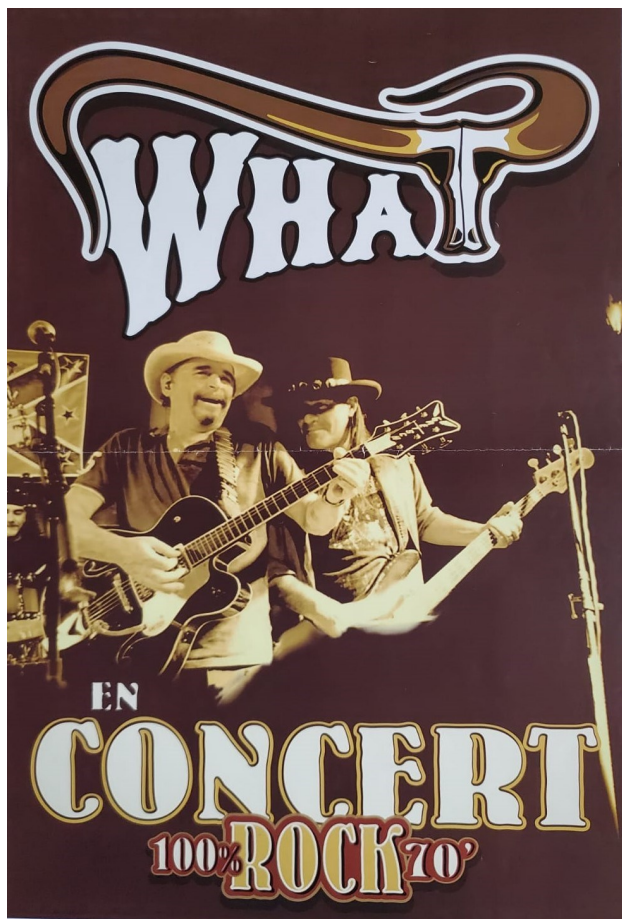
*mercredi 19h - 20h*

Vous souhaitez améliorer votre anglais, venez rejoindre le groupe et partager des discussions, avoir des échanges sur des thèmes choisis, ça se passe dans la bonne humeur et la convivialité.



*Marolles en scène association culturelle située à Marolles-sur-Seine*

*renseignements : 06-21-48-07-73*



*Concert « les What »*

*le 25 octobre à 20h*

*au Foyer rural de Marolles-sur-Seine*

*Restauration « food truck » sur place*

*Réservations : 06 21 48 07 73*

## MANIFESTATIONS

Le comité des fêtes de Marolles sur Seine organise

### *Apéritif Dînatoire* **Beaujolais Nouveau**

Vendredi De 19h à 21h  
**21** 2025  
Novembre

*Beaujolais nouveau  
Assiette de charcuterie,  
Fromage et dessert*

**12€ adulte  
0€ moins de 12ans**

**SUR RÉSERVATION  
AVANT LE 11 NOVEMBRE**

INFORMATIONS ET RÉSERVATION :  
06.74.13.88.17  
comite77130marolles@gmail.com

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération  
Il est interdit de vendre de l'alcool à des mineurs de moins de 18 ans

L'association Atrium:  
Marolles-sur-Seine  
vous propose un

### Salon artistique d'automne

3e édition

Les 25 et 26  
octobre 2025  
de 10h à 18h

Salle  
polyvalente de  
Marolles-sur-  
Seine

inscription au:  
07 85 53 37 39

FOYER RURAL DE MAROLLES/SEINE

## CONCOURS de Belote!

**14H**

**DIMANCHE 26 octobre**  
*1 lot par personne*

**10€ PAR JOUEUR**  
**INSCRIPTION SUR PLACE**

Renseignements :  
comite77130marolles@gmail.com  
06.74.13.88.17

LE COMITE DES FETES  
EN COLLABORATION AVEC LA MUNICIPALITÉ  
VOUS INVITE AU

## Noël des enfants

Samedi 29 novembre  
Salle des Fêtes  
Marolles sur Seine

**ENTRÉE GRATUITE**

**16h00** Spectacle "Le Grinch est de retour"

**17h00** Goûter, photo avec le Père Noël  
Jeux, animations

**17h45** Départ pour la place  
accompagné des lutins de Noël

**18h00** Illumination du sapin  
Animations avec la parade des lutins de Noël

POUR TOUTS RENSEIGNEMENTS : 06.74.13.88.17  
COMITE77130MAROLLES@GMAIL.COM

**Marché de Noël**  
**Dimanche 30 novembre 2025**  
**de 10h à 17h**

**Salle des fêtes  
Marolles sur Seine**

**Buvette  
Restauration  
Animations  
sur place**

INSCRIPTION AVANT LE 31 OCTOBRE :  
06.74.13.88.17 - COMITE77130MAROLLES@GMAIL.COM

## CÉRÉMONIE DU 11 NOVEMBRE

Vous êtes conviés aux cérémonies de commémoration de l'armistice de 1918. Elles se dérouleront sur la place de la mairie et seront suivies par un cocktail du souvenir. Rendez-vous mardi 11 novembre à 12h00...